

TILTØK

Meinigheitin í Hoyvík uppi á Brekku 3 Mánadagin kl. 20.30 Bónar-moti. Hóskvöldið kl. 20.00 Ung-dómsmóti v/ Peter Tkaczky. Sunnudagin kl. 18.00 Móti v/ Harald Haraldsen, eingin sunnudagsskúli, og einki After eight friggjakvöldið, vegna heystfrí.

Hebron, Argir Mikudagin kl. 20 Bónar- og uppbyggingarfundur. Heimasíða www.hebron.fo

Katólska kirkjan Hvønn gerandisdag kl. 17.30 Messa í Kerit. Leygardag kl. 11.30 Messa í Kerit. Sunnudag kl. 11.00 Hámessu v/ Biskup Lukas de Hovre í Mariukirkjuni. Øll eru væl-komin. Aftaná verður kirkju-kaffi.

Tórshavnar Hvítusunnusamkoma Yvri við Strond Mikudagin kl. 11.00 Morgunmóti, kl. 18.00 Evangel. móti. Øll eru vælkomín.

Ebenezer Í kvöld kl. 20.00 Bónar- og uppbyggingarmoti. Hóskvöldið kl. 20.00 Ung-dómsmóti. Heimasíðan: www.ebenezer.fo

Meinigheitshúsið Leygarkvöldið kl. 19.30-22.00 Juniorhugni fyri 6. flokk og eldri. Sunnudagin kl. 14.00 Sunnu-dagsskúli, kl. 18.00 Móti við Klæmint Tausen, Manskórið syngur.

Filadelfia, Landavegur 22 Í kvöld kl. 19.00 Delli. Í annaðkvöld kl. 19.00 Teen Xtreme. Friggjakvöldið einki Ungdómsmóti. Mótiskráin hjá Filadelfia sást á heimasíðu okkara: www.filadelfia.fo

Samkoman Immanuel Í kvöld kl. 20.00 Móti.

Nazaret, Kaldbak Á metinum mikukvöldið kl. 20.00 verður undirvist úr Nehemiasar bók, Zacharias Zachariassen talar. Hildið verður fram næstu mikukvöldini.

Keldan, Skálafirði Leygarkvöldið kl. 21.00 Ópið hús v/ Arna Abrahamsen. Sunnudagin kl. 11.00 Morgunmóti v/ Paula Høj, kl. 19.00 Evangel. móti við Tummás J. og Jákup Berg. Vælkomin í Kelduna. www.keldan.fo

Síloa, Fluglafirði Bón, biblulera og hugnalig samvera verður í Síloa í kvöld kl. 19.30, Richard Danielsen talar. Evni: Heilagi Andin. Øll eru hjartaliga vælkomín.

Soli Deo Gloria Leygardagin kl. 10.00 Alpha-skeið v/ Fríðtór Debes, kl. 20.30 Ópið hús v/ Jónfinn Olsen. Sunnudagin kl. 14.00 Sunnu-dagsskúli, kl. 18.00 Móti, Jónfinn Olsen talar. Mánakvöldið kl. 20.00 Bónar-móti/Alpha-skeið.

Getsemane, Klaksvík Mikukvöldið kl. 20.00 Bónar-móti. Friggjakvöldið kl. 20.00 Ung-dómsmóti. Sunnudagin kl. 14.00 Sunnu-dagsskúli og kl. 18.00 Móti.

Missionshúsið í Skopun Í kvöld kl. 20.00 Bibliutími. Hóskvöldið kl. 20 kemur Sjó-manskvinnuringurin saman. Allar kvinnur eru vælkomnar.

Betel, Vágur Ónsdagin kl. 20.00 Uppbyggingarfundur.

Dagtilhaldið í Vági er opið hvønn týsdag og tórsdag frá kl. 15.00-18.00. Øll kunnu vera við.

Dagtilhaldið Fløvin kemur saman mánadag-friggjadag kl. 15.00-18.00 í húsum hvá Kongshavnar Kvinnufelag.

Reyði Krossur Føroya Sorgarlinjan svarar mánadag, mikudag og friggjadag kl. 19.00-21.00 á tlf. 212380. Kennir tú føroying í Keyppannahavn, ið hevur torv á vitjan ert tú vælkomín at seta teg í samband við Reyða Kross Føroya, Bryggjubakki 10, 100 Tórshavn tlf. 319630/61655400.

Tilhaldið í Tórsgøtu 21, tlf. 316491 Ópið er mánadag 10.00-18.00. Týsdag-friggjadag kl. 10.00-17.00. Drekkamunnur er at fáa hvønn dag, eins og bløðini eru til taks.

Mánadagin 14. okt.: kl. 10 Fimleikur, Sonja Danielsen kl. 10-18 Ítriv kl. 14-18 Kortspæl, telving, bobspeil, dart og onnur spól Tilmelding til døgurðan mikudagin tlf. 316491

Týsdagin 15. okt.: kl. 10-12 Vit baka kl. 10-11.30 Vit syngja. Benny og Flemming Samuelsen. Øll eru hjartaliga vælkomín.

kl. 15 Regín sigur frá um hoyritól. Birte og Regín spæla.

Mikudagin 16. okt.: kl. 10-13 Matgerð, Anne Grethe Harlou kl. 12 Døgurði.

kl. 15 Túrur, tilm. 316491 **Hósdagin 17. okt.:** kl. 10-10.30 Fimleikur, Sonja Danielsen kl. 14-17 Telduprát, Brandur Petersen **Friggjadagin 18. okt.:** kl. 10-13 Matgerð, Anne Grethe Harlou kl. 12 Døgurði. Møguleiki er at koma sum gestur. Tilm. mánadag tlf. 316491 kl. 13-17 Ópið hús

Tað er altíð ein krókur í Til-haldinum – um tygum ikki fáast við nakað ítriv. Vit ynsla at øll skulu kenna seg væl-komin.

Spælingheiti í Meinigheitshúsinum er opin frá kl. 9.00-12.00 mánadag, mikudag og hósdag fyri foreldrum við børnumuttan ansing.

Føroya Heimavirkisfelag Postboks 1209 - 110 Tórs-

Frá felagnum Pinkubarnadeyði Vit hittast 2. leygardag í hvørjum mánað í Jákupsstovu í J. Patursonargotu 24 í Havn. Nærri fæst at vita frá Annvør Nielsen tlf. 317261 ella Sólgerð Foldbo, tlf. 422184

Heilaskaðaráðgeving Spyr um alt innan heilaskaða. Fyri bæði heilaskadd, avvarð-andi og teg, ið arbeida við afturvenjing. Sendið okkum eitt meyl til neozone@neozone.dk NeuroPlan, BellaVista, Bellevuevej 7, 2. tv., 2930 Klampenborg, Danmark. Tú kanst eisini ringja til: tlf. +45 39902665 (Jón) mobil: +45 24430903 (Jón) www.neozone.dk

AA-fundur í Havn Reinsarið, Tórsgøta 5: Sporafundur verður í kvöld kl. 20.00-21.00 Heimasíða: http://heima.olivant.fo/~aa-fo/

AA-fundur í Eysturoy Á Toftum hvønn týsdag kl. 20 í húsum norðanfyri skúlan. Á Glyvrum hvønn friggjadag kl. 20 í Hvítasúla. (gamla lærarabúðin).

AA-fundur í Vágum Í gamla skúla í Sandavági hvørt hóskvöld og leygar-kvöld kl. 19.00 (á loftinum, inngongd niðanfyrir).

Al-Anon í Vágum Fundur fyri avvarðandi hjá alkoholikarum er hvørt týs-kvöld kl. 19.30 í Gamla skúla í Sandavági.

AA-Suðuroy AA-fundirir í gomlu lækna-miðstöðini á Tvøroyri eru friggjakvöld kl. 19.00 og sunnudag kl. 15.00.

AA-Suðuroy/Vágur AA-fundur verður í Vágs skúla hvønn leygardag kl. 19.

Blái Krossur – Glyvrar bjóðar til eftirviðgerðarfund hvørt mánakvöld kl. 19 í hølunum hjá Bláa Krossi á Glyvrum.

Blái Krossur – Eiði bjóðar til eftirviðgerð í Losj-uni á Eiði annaðhvørt týskvöld kl. 20. Meira fæst at vita á tlf. 315575.

ACA (Adult children anonymous). Fundur fyri tilkomin, ið eru uppvaksin í alkoholiskum ella dysfunktionellum familjum er hvørt leygarkvöld kl. 20.00-21.30 í Reinsarinum, Tórsgøta 5, Tórshavn. www.aca-danmark.dk. E-mail: acafaroeislands@hotmail.com Opin roykfirur fundur fyri øll áhugaði er hvønn sunnudag kl. 16.00-17.00, í Mariu-kirkjuni, Varðagøta 16.

Náttarravnarnir í Tórshavn Tin stuðul ger mun! Blív lim-ur ella gang ein royndartúr. Ringið Carl 215570, Guðrið 220019, Hans Jákup 217818, Tone 261165, Ella 316261, Arni 222552

Føroya Heimavirkisfelag Postboks 1209 - 110 Tórs-

havn. Teldupostur: fhf@craft.fo Heimasíða: www.craft.fo Farið hjá far_cuba@hotmail.com Viðtala eftir avtalu.

MBF – Meginfelag teirra brekaðu Skrivstovan er opin allar gerandisdag millum kl. 09.00 og 16.00. Íslandsvegur 10C, FO-100 Tórshavn. Tlf. 317373. Fartlf. 264839. Faks: 310813. t-postur: mbf@post.olivant.fo Heimasíða: www.mbf.fo

Alzheimerfelagið Tórsbyrgi 16 100 Tórshavn Heimasíða: www.alzheimer.fo t-postur: signo@post.olivant.fo Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband fæst við felagið á tlf. 313102. Demenslinjan er telefonráð-geving í øllum viðvikjandi demens. Tlf. 313102 svarar týsdag kl. 18–20.

Amnesty International, Føroya deild Tinghúsvegur 18, 4. hædd Tlf. 315816

Skrivstovan er opin mánadag frá kl. 13.00-17.00 og mikudag frá kl. 9.30-17.30. Heimasíðan: www.amnesty.fo Teldupost: Amnesty-Amnesty.fo

MÁF (Meginfelag Áhugaleikara Føroya) heldur til í húsum Hans Andrias Djurhuusar undir Pisuvarða 2, Tórshavn Tlf. 315624, Faks 315924, e-mail: maf@maf.fo

Opíð er: má. og tý. kl. 10-15, mi. kl. 13-18, hó. og fr. kl. 10-15.

Endamál felagsins er at stuðla áhugaleiklist og menna hesa mentunargrein í Føroyum. 16 sjónleikarafelag eru limir í MAF.

Formaður: Hilmar Joensen, Nólsoy. Dagl. leiðari: Malan Matras Joensen.

Deyvafelag Føroya Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 10.00 til kl. 15.00. Tlf. 31.7597, fartlf. 22.2381, skrivitlf. 31.6929 fax 31.3609 og teldupostadr: deaf@post.olivant.fo heimasíðan: www.deaf.fo

Heilafelagið, MBF-húsið Íslandsvegur 10C tlf./fax 321520

Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband við felagið fæst við at ringja til onkran av nevndarlimun-um: Annegreta tlf. 448664 Beinta tlf. 310574 Henning tlf. 314783.

Føroya Felag Móti Krabbameini Ráðgevingarstovan er opin mánadag til friggjadag, við telefonið frá kl. 13-15.

Parkinsonfelagið MBF-húsið, Íslandsvegur 10C Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband fæst við felagið hjá Tórhild, e-mail: torhildm@post.olivant.fo Hildebjørg, tlf. 313897, e-mail: jwimport@post.olivant.fo Nakað av bókum eru til láns hjá felagnum.

Felagið Føroyar-Kuba P. O. Box 2055, 165 Argir. Tlf./fax 312098 - Teldupostur: far_cuba@hotmail.com Viðtala eftir avtalu.

MBF – Meginfelag teirra brekaðu Skrivstovan er opin allar gerandisdag millum kl. 09.00 og 16.00. Íslandsvegur 10C, FO-100 Tórshavn. Tlf. 317373. Fartlf. 264839. Faks: 310813. t-postur: mbf@post.olivant.fo Heimasíða: www.mbf.fo

Alzheimerfelagið Tórsbyrgi 16 100 Tórshavn Heimasíða: www.alzheimer.fo t-postur: signo@post.olivant.fo Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband fæst við felagið á tlf. 313102. Demenslinjan er telefonráð-geving í øllum viðvikjandi demens. Tlf. 313102 svarar týsdag kl. 18–20.

Sinnisbati Íslandsvegur 10 C, 100 Tórshavn tlf. 322544 - Fax 310813 T-postur: sinnbati@post.olivant.fo

Skrivstovan er opin mikudag frá kl. 16.00-18.00. Fyrsta mikudag í mánaðinum er opið til kl. 19.30. Tú ert vælkomín at ringja og spyrja um alt, sum hevur við sinnistrupulleikar at gera á tlf. 322544.

Javni Skrivstovan er opin týsdag til friggjadag kl. 10.00-14.00.

Adr.: Høydalsvegur 40, 3. hædd. Tlf. 314827 – fax 310557 Teldupostur: javni@post.olivant.fo Heimasíðan www.javni.fo

Deyvafelag Føroya Skrivstovan er opin mánadag til hósdag frá kl. 10.00 til kl. 15.00. Tlf. 31.7597, fartlf. 22.2381, skrivitlf. 31.6929 fax 31.3609 og teldupostadr: deaf@post.olivant.fo heimasíðan: www.deaf.fo

Føroyskir fiskimenn uttanlands tlf. 21 04 95. Felagið fyri føroyskar fiski-menn í Canada, Svøríki, Dan-mark, Íslandi og Noregi. Limagjald 200 kr. um árið. Postgiro 57894. Fø. Sparikassi 442027-8.

Giktafelag Føroya Íslandsvegur 10 C 100 Tórshavn tlf. 98 13 63 30 email: alaborg@alaborg.dk Álaborg er opið soleiðis: Friggjadag 17-19 og Leygar-kvöld 23-03. Álakórið venur mikukvöld kl. 19.30

Føroya Felag Móti Krabbameini Ráðgevingarstovan er opin mánadag til friggjadag, við telefonið frá kl. 13-15.

Brúdleyp Leygardagin 12. oktober *giftust* við Gjógv Berit Josenius og Páll Sivertsen.

Hósdagin 17. okt. giftast í Bethania kirkjuni, Tylstrup DK, John Syderbø og Rósa Sivertsen, bæði úr Klaksvík. Brúdleypið verður hildið í Luneborg Kro, Luneborgvej 310, 9382 Tylstrup.

Tlf. 317959, telefax 315727. E-mail: fhk@post.olivant.fo

Nýrafelagið Postsмога 1063 110 Tórshavn Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband fæst við felagið á e-mail: thomsen1@post.olivant.fo Tlf. 315928, Odny Tlf. 315786, Karin Elisa Tlf. 444796, Hallbjørg

Epileptikarafelag Føroya Postadr.: MBF-húsið, Ís-landsvegur 10 C. Felagið hevur ikki fasta skrivstovu, men samband fæst á tlf. 313978, Randfríð Sørensen, ella tlf. 319793, Mari Johannesen.

Føroya Astma/Allergifelag MBF-húsið, Íslandsvegur 10c, Tlf./fax 311419. Upplatingartíðirnar eru: hvønn hósdag kl. 16.30-18.00.

Føroyingafelagið í Odense hevur opið hvørt friggjakvöld frá kl. 20. Tú finnur okkum á Rugárdsvej 21 (kjallarín), 5000 Odense C. Tlf.: 25395563 Teldupostur: ffo@post.gs www.ffo.subnet.dk

Føroyingafelagið í Esbjerg Danmarksgade 25, 6700 Esbjerg, tlf. 75132747 Ópið hvørt mánakvöld kl. 19–22.00, har tú ert vælkomín at lesa bløðini, spæla kort og keypa tær ein kaffimunn.

Føroyingafelagið við fjørðin Jægerspris. Vit hava ymisk tiltøk nakrar ferðir um árið. Kundi tú hugsað tær at vita meira um felagið, ella lokalt, so ring til Fríði tlf. 47317438 Guðni tlf. 47387748.

Ráðgevingin fyri føroyingar í Danmark Vesterbrogade 17A 1620 København V Tlf. 33239980 Fax: 33239234

Teldupostur: fo.raadgivning@get2net.dk Hjálp og vegleiðing í sosial-um, persónligum og lestrar-ligum spurningum. 8.7.-14.7. Bert telefonviðtala. 15.7.-21.7. Stongt. 22.7.-4.8. Bert telefonviðtala.

Føroyingafelagið í Aalborg Lille kongens gade 10B, tlf. 98 13 63 30 email: alaborg@alaborg.dk Álaborg er opið soleiðis: Friggjadag 17-19 og Leygar-kvöld 23-03. Álakórið venur mikukvöld kl. 19.30

Føroya Felag Móti Krabbameini Ráðgevingarstovan er opin mánadag til friggjadag, við telefonið frá kl. 13-15.

Brúdleyp Leygardagin 12. oktober *giftust* við Gjógv Berit Josenius og Páll Sivertsen.

Hósdagin 17. okt. giftast í Bethania kirkjuni, Tylstrup DK, John Syderbø og Rósa Sivertsen, bæði úr Klaksvík. Brúdleypið verður hildið í Luneborg Kro, Luneborgvej 310, 9382 Tylstrup.



Mikudagur 16. oktober

0.00 BBC News
0.30 HARDtalk (r)
1.00 BBC News
1.30 Logo (r)
2.00 BBC News
2.30 Reporters (r)
3.00 BBC News
3.30 Asia Today (r)
3.45 World Business Report (r)
4.00 BBC News
4.30 HARDtalk
5.00 BBC News
5.30 World Business Report
6.00 BBC News
6.30 World Business Report
7.00 BBC News
7.30 Sport Today
8.00 BBC News
8.30 Logo (r)
9.30 HARDtalk (r)
10.00 BBC News
10.30 Reporters (r)
11.00 BBC News
11.30 Asia Today
11.45 World Business Report
12.00 BBC News
12.30 HARDtalk (r)
13.00 BBC News
13.30 World Business Report
13.45 Sport Today
14.00 BBC News
14.30 Click Online (r)
15.00 BBC News
15.30 Asia Today
16.00 BBC News
16.30 HARDtalk (r)
17.00 BBC News
17.15 World Business Report
17.30 Fast Track (r)
17.45 Holiday (r)

18.00 BBC News
18.30 World Business Report
18.45 Sport Today
19.00 BBC News
19.30 HARDtalk (r)
20.00 BBC News
20.30 The Car's the Star
21.00 BBC News
21.30 World Business Report
22.00 BBC News
22.30 Simpson's World
23.00 BBC News
23.30 World Business Report (r)
23.45 Asia Today

Hósdagur 17. oktober

0.00 BBC News
0.30 HARDtalk (r)
1.00 BBC News
1.30 Fast Track (r)
1.45 Holiday (r)
2.00 BBC News
2.30 Simpson's World (r)
3.00 BBC News
3.30 Asia Today (r)
3.45 World Business Report (r)
4.00 BBC News
4.30 HARDtalk
4.30 BBC News
5.30 World Business Report
6.00 BBC News
6.30 World Business Report
7.00 BBC News
7.30 World Business Report
7.45 Sport Today
8.00 BBC News
8.30 Fast Track (r)
8.45 Holiday (r)
9.00 BBC News
9.30 HARDtalk (r)
10.00 BBC News
10.30 Simpson's World (r)
11.00 BBC News
11.30 Asia Today
11.45 World Business Report
12.00 BBC News

TILTØK

Føroyingafelagið í Árhús Vestergade 48D 8000 Árhús C Tel. 86 18 06 04 Teldupostur: aaarstova@hotmail.com Café'in er opin mánadag til

Vika 41 – 13. oktober 1. Centrum: **02 - 14 - 11 - 56 - 49 - 72 - 47 - 48 - 66 - 53 - 73 - 67 - 26 - 06 - 52 - 62 - 50 - 09 - 07 - 10 - 38**

1. Ramme: **44 - 27 - 65 - 12 - 64 - 39 - 41 - 17 - 58 - 60 - 03 - 70**
Fuld plade: **46 - 18 - 61 - 04 - 29 - 45 - 59 - 63 - 37**
Fri spil: **BO _E**

Fuld plade: 1. pr. 1.028.922,- kr
1. Ramme: 2. pr. 91.218,- kr
1. Centrum: 3. pr. 22.827,- kr
Ramme: 4. pr. 789,- kr
Centrum: 5. pr. 134,- kr

Sosialurín tekur onga ábyrgd av meguligum villum

VALUTAKURSIR

		14.10.02	Ultimo
USA	Dollarar	752,4600	753,2900
Bretland	Pund	1175,1000	1179,8900
Svøríki	Króna	81,6800	81,1600
Noreg	Króna	102,0300	101,1700
Sveits	Frankur	508,0700	508,3400
Ísland	Króna	8,6200	8,6900
Kanada	Dollari	474,7600	477,1600
Japan	Yen	6,0610	6,2066
	Evra	742,9000	742,7400

FØROYA SPARIKASSI

ÚT- OG SJÓNVARPSSKRÁ



Mikudagur 16. oktober

0.00 TLZ: »Reputations – John Wayne – The Unquiet American«
1.00 TLZ: »Reputations – Jacques Cousteau«
2.00 TLZ: »Great Romances of the 20th Century – Humphrey Bogart & Lauren Bacall«
2.30 TLZ: »Great Romances of the 20th Century – William Randolph Hearst & Marion Davies«
3.00 TLZ: »Blood on the Carpet – In for the Kill«
3.45 TLZ: »Personal Passions – Thelma Barlow«
4.00 TLZ: »Breaking the Seal – Military Records«
4.30 TLZ: »The Romans In Britain – Hadrian's Wall«
5.00 TLZ: »Make Spanish your Business«
5.30 Muzzy Comes Back
6.00 Step Inside: »Tidy Up, Trevor«
6.10 The Story Makers: »Lonely«
6.50 Joshua Jones: »Plum Crazy«
6.40 Space Detectives: »Solar System«
6.55 Space Detectives: »Space Station«
7.10 Blue Peter
7.30 Ready Steady Cook
8.15 House Invaders: »Telford«
8.45 Going for a Song
9.15 Bargain Hunt: »Shepton Mallet«
9.45 House Detectives: »Abbey Mill House«

10.15 Vets to the Rescue
10.45 Parkinson: »Hollywood Men«
11.30 Holiday Snaps
»Glasgow/Provence/Cotswolds«
11.45 The Weakest Link
12.30 Passport to the Sun
13.00 Eastenders
13.30 House Invaders: »Thame«
14.00 Going for a Song
14.30 Step Inside: »Tidy Up, Trevor«
14.40 The Story Makers: »Lonely«
15.00 Joshua Jones: »Plum Crazy«
15.10 Space Detectives: »Solar System«
15.25 Space Detectives: »Space Station«
15.40 Blue Peter
16.00 Vets In Practice: »Unfamiliar Territory«
16.30 Ready Steady Cook
17.00 The Weakest Link
18.00 Friends for Dinner: »Ainsley Harriott«
18.30 Changing Rooms: »Beckenham«
19.00 Eastenders
19.30 Holly City: »Knife Edge«
20.30 Fish: »The Sins of the Father«
21.30 The Heat is on
22.30 The Wimbledon Poisoner
23.45 The Fear: »The Damned Thing«

Hósdagur 17. oktober 0.00 TLZ: »A History of British Art – My Wife, my Horse«
1.00 TLZ: »Painting the World«
1.30 TLZ: »Painting the World«
2.00 TLZ: »Poppea«
2.35 TLZ: »Lesley Garrett Tonight«
3.05 TLZ: »Computing for the Terrified – Data Reminders«
3.35 TLZ: »Bibli Millionaires – Stretch to the Limit«
4.0